

PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE  
 PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PARRILLA ESPECÍFICA

# APRILIA SCARABEO 500

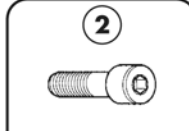
## 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



**1**  
**PIASTRA MONOLOCK**  
 PLATE  
 PLATINE  
 PLATTE  
 PARRILLA

**Q.TY n.1**



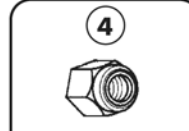
**2**  
**VITE TCEI M6x25mm**  
 SCREW M6x25mm  
 VIS M6x25mm  
 SCHRAUBE M6x25mm  
 TORNILLO M6x25mm

**Q.TY n.4**



**3**  
**RONDELLA Ø6**  
 WASHER Ø6  
 RONDELLE Ø6  
 SCHEIBE Ø6  
 ARANDELA Ø6

**Q.TY n.4**



**4**  
**DADO A.B. M6**  
 BOLT M6  
 ECROU M6  
 MUTTER M6  
 TUERCA M6

**Q.TY n.4**



**5**  
**COPRIFORO**  
 BOLT CAP  
 CACHE TROU  
 STOPSLOCK  
 TAPA AGUJERO

**Q.TY n.6**



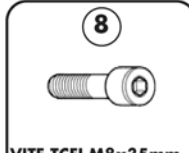
**6**  
**RONDELLA Ø6x18mm**  
 WASHER Ø6x18mm  
 RONDELLE Ø6x18mm  
 SCHEIBE Ø6x18mm  
 ARANDELA Ø6x18mm

**Q.TY n.4**



**7**  
**SUPPORTO**  
 SUPPORT  
 HALTERUNG  
 SOPORTE

**Q.TY n.2(Dx-Sx)**



**8**  
**VITE TCEI M8x35mm**  
 SCREW M8x35mm  
 VIS M8x35mm  
 SCHRAUBE M8x35mm  
 TORNILLO M8x35mm

**Q.TY n.4**



**9**  
**RONDELLA Ø8mm**  
 WASHER Ø8mm  
 RONDELLE Ø8mm  
 SCHEIBE Ø8mm  
 ARANDELA Ø8mm

**Q.TY n.10**



**10**  
**DISTANZIALE Ø16x10mm**  
 Foro Ø8,5mm, V437  
 SPACER  
 ENTRETOISE  
 DISTANZSTUECK  
 DISTANCIADOR

**Q.TY n.4**



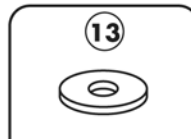
**11**  
**DADO A.B. RIB. M8**  
 BOLT M8  
 ECROU M8  
 MUTTER M8  
 TUERCA M8

**Q.TY n.4**



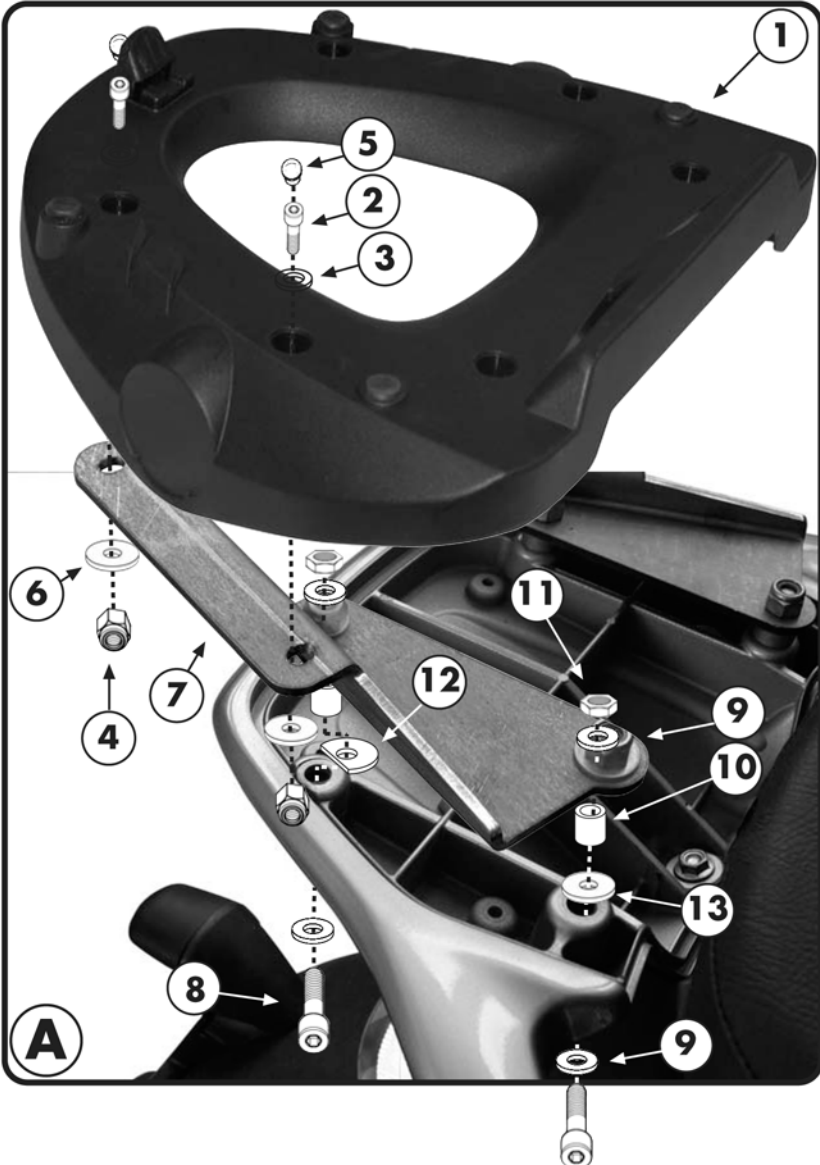
**12**  
**RONDELLA SPECIALE**  
 G11071  
 WASHER  
 RONDELLE  
 SCHEIBE  
 ARANDELA

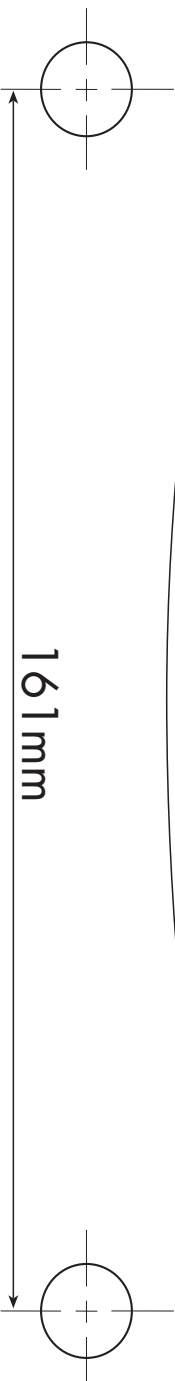
**Q.TY n.2**



**13**  
**RONDELLA Ø8x20mm**  
 WASHER Ø8x20mm  
 RONDELLE Ø8x20mm  
 SCHEIBE Ø8x20mm  
 ARANDELA Ø8x20mm

**Q.TY n.2**





**PRIMA DI FORARE VERIFICARE CHE LA DIMA CORRISPONDA ALLE MISURE INDICATE**  
**BEFORE DRILLING HOLES CHECK THAT MEASURES ON TEMPLATE CORRESPOND**  
**AVANT DE PERCER CONTROLER QUE LE GABARIT CORRESPOND AUX MESURES INDIQUEE**  
**BEVOR DER KOFFERDECKEL DURCHBOHRT WIRD, PRÜFEN SIE DAB DIE SCHABLONE DEN GEGEBENEN**  
**ABMESSUNGEN ENTSPRICHT**  
**ANTES DE HACER LOS AGUJEROS COMPROBAR LAS MEDIDAS DE LA PLANTILLA CORRESPONIENTE**

E317M - K317M

PIASTRA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE  
PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PARRILLA ESPECIFICA

**APRILIA SCARABEO 500**  
2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PLASTA SPECIFICA - SPECIFIC PLATE  
 PLATINE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHE PLATTE - PARILLA ESPECÍFICA

# APRILIA SCARABEO 500

## 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

SMONTARE IL CARTERINO ORIGINALE DELLO SCOOTER.  
 RITAGLIARE LA DIMA DI FORATURA E POSIZIONARLA SUL COPERCHEILTO  
 FORARE NEI PUNTI INDICATI SULLA DIMA DI FORATURA CON UNA PUNTA PICCOLA. VERIFICARE LA  
 CENTRATURA DEI FORI RISPETTO AI FORI PRESENTI SUL TELAIO DELLO SCOOTER; QUINDI ALLARGARE I FORI  
 FINO A RAGGIUNGERE IL DIAMETRO DI 18mm.  
 ESEGUIRE IL MONTAGGIO PROPOSTO IN FIGURA "A".  
 CONTROLLARE CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

### GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL PLASTIC COVER OF SCOOTER.
2. CUT THE TEMPLATE AND POSITION IT ON THE PLASTIC COVER.
3. DRILL IN THE INDICATED POINTS WITH A SMALL DRILL BIT; CHECK THAT THE HOLES ARE CENTRED WITH THE HOLES ON THE SCOOTER FAIRING; THEN WIDEN THE HOLES TILL YOU REACH A DIAMETER OF 18mm.
4. CARRY OUT THE MOUNTING SUGGESTED IN PICTURE A.
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

### F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE CARTER D'ORIGINE DU SCOOTER ;
2. DECOUPER LE GABARIT DE PERCAGE ET LE POSITIONNER SUR LE CAPOT ;
3. PERCER AUX TROUS INDIQUES SUR LE GABARIT DE PERCAGE AVEC UNE PETITE MECHE ;
4. VERIFIER LE CENTRAGE DES TROUS PAR RAPPORT AUX TROUS PRESENTS SUR LE CADRE DU SCOOTER ; PUIS AGRANDIR LES TROUS JUSQU'A OBTENIR UN DIAMETRE DE 18mm ;
5. FAIRE LE MONTAGE PROPOSE EN PHOTO A ;
6. CONTROLER LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

### D BAUANLEITUNG

1. DEMONTIEREN SIE DIE ORIGINAL PLASTIK ABDECKUNG DES ROLLERS;
2. SCHNEIDEN SIE DIE BOHRSCABLONE AUS UND POSITIONIEREN SIE DIESE AUF DER PLASTIK ABDECKUNG;
3. BOHREN SIE EIN LOCH IN DEN ANGEZEIGTEN PUNKTEN MIT EINEM KLEINEN BOHRER; ÜBERPRÜFEN SIE DASS DIESE LOCHER MIT DEN LOCHERN AUF DER VERKLEIDUNG DES ROLLERS ÜBEREINSTIMMEN; DANN ERWEITERN SIE DIE LOCHER BIS ZU EINEM DURCHMESSER VON 18mm;
4. FÜHREN SIE DIE MONTAGE VOM BILD A DURCH;
5. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

### ES

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL "CARTERITO" ORIGINAL DE LA SCOOTER.
2. RETIRAR LA PLANTILLA Y POSICIONARLA EN TAPADERITA.
3. PERFORAR SIGUIENDO LOS PUNTOS INDICADOS EN LA PLANTILLA CON UNA PUNTA PEQUEÑA. VERIFICAR QUE ESTÉ CENTRADO RESPECTO EL SOPORTE DE LA SCOOTER. SEGUIDAMENTE AMPLIARLOS CON UNA PUNTA DE DIAMETRO DE 18 MM.
4. SEGUIR EL MONTAJE PROPUUESTO EN LA FIGURA A
5. CONTROLAR QUE TODOS LOS TRONILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS.